

No. 9363

**NETHERLANDS
and
BELGIUM**

Agreement concerning the collection of Social Security contributions (with annex). Signed at The Hague, on 21 March 1968

Official texts: Dutch and French.

Registered by the Netherlands on 21 December 1968.

**PAYS-BAS
et
BELGIQUE**

Accord relatif à la perception et au recouvrement des cotisations de sécurité sociale (avec annexe). Signé à La Haye, le 21 mars 1968

Textes officiels néerlandais et français.

Enregistré par les Pays-Bas le 21 décembre 1968.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 9363. AGREEMENT¹ BETWEEN THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS AND THE KINGDOM OF BELGIUM CONCERNING THE COLLECTION OF SOCIAL SECURITY CONTRIBUTIONS. SIGNED AT THE HAGUE, ON 21 MARCH 1968

The Kingdom of the Netherlands and

The Kingdom of Belgium,

Desiring to enable the institutions and authorities of the two Contracting Parties to collect social security contributions in the territory of the other Contracting Party also;

Seeking to regulate the implementation of article 51 of Regulation No. 3 of the Council of the European Economic Community concerning social security for migrant workers (*Journal Officiel des Communautés Européennes*, No. 30/58),

Have, pursuant to article 7 of the said Regulation, agreed as follows :

Article 1

This Agreement shall govern the collection of all contributions owed under the social security schemes, as specified in article 2 of Regulation No. 3, of one of the two Contracting Parties by persons who or enterprises which are in the territory of the other Contracting Party or have their principal place of business or own property in the said territory.

Article 2

For the purposes of this Agreement :

- (a) "Competent authorities" means the authorities specified in article 1, paragraph (d), of Regulation No. 3;
- (b) "Competent institutions" means the institutions or authorities of one Contracting Party to which contributions are owed by a person who or an enterprise which is in the territory of the other Contracting Party or has its principal place of business or owns property in the said territory. An institution shall also be deemed to be a competent institution as regards contributions which it is required to collect on behalf of institutions pertaining to other branches of insurance;

¹ Came into force on 15 September 1968, one month after the Governments of the Contracting Parties had notified each other that the constitutional procedures required to that effect had been accomplished in their respective countries, in accordance with article 11.